

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 62 (1936)

**Heft:** 18

**Illustration:** Wieviele Sprachen spricht der Nebelspalter?

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

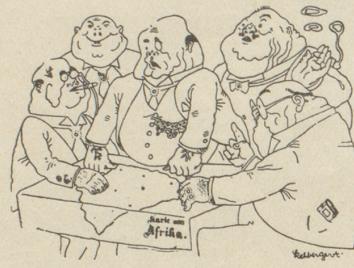
**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

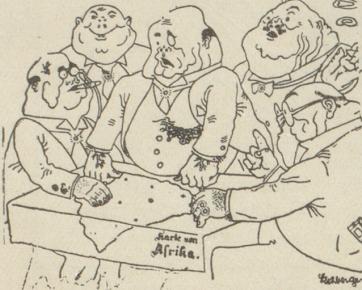
Een Franse caricatuur naar aanleiding van de Abyssinische kwestie, op het Volkenbond en verder links: „Regen”, met de oredesengel (zolang het rechts: „Mooi weer...” Mars staat grinnend ge-

### MARCHANDS DE CANONS ET L'ABYS

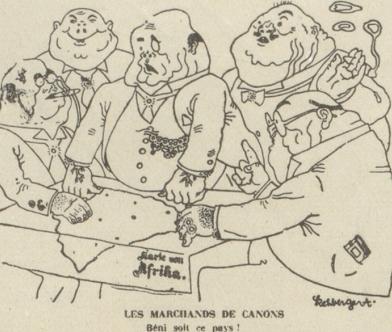
Die er wel bij waren



De wapenfabrikanten: „Gegeerd zij Abyssinië!”  
(Nebelspäler, Rorschach.)

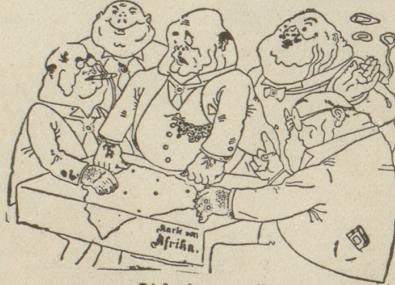


On aurait été bien placé de ne pas voir mettre en cause, au début de l'Abyssinie, les « marchands de canons ». C'est au docteur Nebelspäler que nous empruntons le dessin ci-dessus; il Béni soit ce pays!

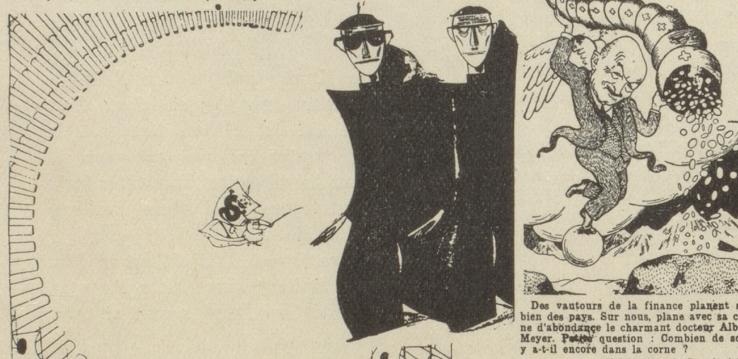


LES MARCHANDS DE CANONS  
Béni soit ce pays!  
(Nebelspäler, Rorschach.)

### LES MARCHANDS DE CANONS



Béni soit ce pays!  
(Nebelspäler, Rorschach.)

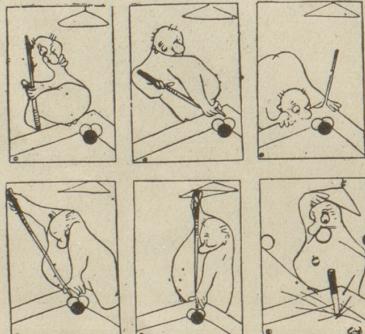


Des vautours de la finance planent sur bien des pays. Sur nous, plane avec sa corne d'abondance le charmant docteur Albert M. Borschach. Il est qu'il est charmant! Goulien de sous y a-t-il encore dans la corne?

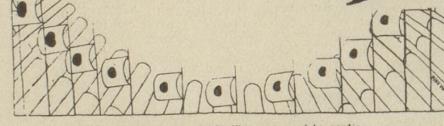


(Nebelspäler, Rorschach.)

### L'AS DU BILLARD



Nebelspäler, Rorschach.



Le rêve du Japon : faire du Pacifique une « pelle grande »

Nebelspäler, Rorschach



### NETTOYAGE AU TESSIN

— Une fois le travail commencé, il faut y aller carrément; il n'est évidemment pas agréable de renier cette bous, mais cela vaient encore mieux que d'habiter une maison malpropre.

(Nebelspäler.)



Nebelspäler, Rorschach



— Votre appétit ne sera certainement pas aussi grand que le mien!

(Nebelspäler, Rorschach.)



Il n'est pas admissible que vous mangiez à vous tout seul ce pauvre agneau.

(Nebelspäler, Rorschach.)



rager tagblatt. Prag  
„Sie mir... schlafen.“

(Nebelspäler.)



— Ah bien ! tu ris maintenant de mon chapeau neuf. Tu ne riras pas quand tu verras la note.

(Nebelspäler, Rorschach.)

# Wieviele Sprachen spricht der Nebelspäler?